

英汉测绘词汇

*ENGLISH-CHINESE DICTIONARY
OF SURVEYING AND MAPPING*

(缩印本)

测绘出版社

英汉测绘词汇

ENGLISH-CHINESE VOCABULARY OF SURVEYING AND MAPPING
CHINESE-ENGLISH VOCABULARY

王德明 编

测绘出版社

英汉测绘词汇

ENGLISH-CHINESE DICTIONARY
OF SURVEYING AND MAPPING

《英汉测绘词汇》编辑组编

(缩印本)

测绘出版社

1982 年 · 北京

英 汉 测 绘 词 汇

(缩印本)

《英汉测绘词汇》编辑组编

*

测绘出版社出版

外文印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行·各地新华书店经售

*

开本 787×1092 1/64·印张 133/8·字数 1088 千字

1982 年 2 月第一版·1982 年 2 月第一次印刷

印数 1—12,000 册·定价 2.50 元

统一书号：15039·新 229

前 言

科学出版社一九六四年版《英汉测绘词汇》问世以后，由于科学技术新成就不断被应用到测绘科技领域，促进了测绘科学技术的迅速发展。为了适应读者阅读国外英文测绘科技文献的需要，在国家测绘总局主持下，由全国十四个测绘单位派人组成编辑组，进行本词汇的编辑工作。参加协作的单位有：武汉测绘学院、中国人民解放军测绘学院、国家测绘总局测绘科学研究所、总参谋部测绘研究所、陕西省测绘局、四川省测绘局、黑龙江省测绘局、北京市测绘处、武汉冶金勘察公司、陕西省地质局测绘队、地图出版社、广东省测绘局、贵州省测绘局和江西省测绘局。

在本词汇编辑过程中，我们参考了国内外近年来出版的各种测绘词书和期刊文献。共收入词汇四万三千余条（包括缩写词约三千条）。测绘学基本词汇收集较全，并注意到新词汇的收集。

在编辑过程中，得到了广大测绘工作者的热情支持，积极提供词条，认真审查初稿，提出宝贵修改补充意见，在定稿过程中又得到许多专家的指正。在此谨向他们表示衷心感谢。

由于我们水平有限，加之时间短促，在英文收词和中文订名方面，可能还存在不少缺点和错误，恳请读者批评指正。

《英汉测绘词汇》编辑组
一九七八年十二月于北京

使 用 说 明

1. 本词汇采用按中心词英文字母顺序排列的方式。

2. 词组的排列以中心词为基准，中心词前的定语部分按字母顺序排列，中心词以省略符号“~”表示。定语在中心词后面时，省略符号“~”放在前面。例如：

accuracy

~ **for horizontal control** 平面控制精度

~ **of angular measurement** 测角精度

~ **of breaking through** 贯通精度

~ **of drawing** 绘图精度

absolute ~ 绝对精度

collimation ~ 视准精度

阅读英文资料时，要查找一个词组，先要判明其中心词，然后按中心词去查找。例如，要查 **accuracy for horizontal control** 这一词组时，先要查 **accuracy** 这一中心词，在其下面即可查到该词组；要查 **absolute accuracy** 时，也要先查 **accuracy** 一词，再在下面按字母顺序查到 **absolute** ~。

3. 有连字符的组合词，视为一个单词，按字母顺序排列，例如：**aero-sketchmaster** 一词排列在 **Aerosimplex** 一词之后。

4. 每一词条如有几个译名，意义相近的用逗号“，”分开，含义不同的用分号“；”分隔。

5. 普通名词可用作专用名词并且首字母需改为大写时，采取以下处理方法，例如：**mercury** 汞，水银；**M-** 水星。

6. 本词汇所用符号：方括弧〔 〕用于表示中文译名中可省略的部分，例如 **convergent angle** 〔子午线〕收敛角，表示中文可译为：“子午线收敛角”或简称“收敛角”；圆括弧（ ）表示说明部分，包括范围注释和对一些词所作的注解，另外还用于表示英文单词中可省略的部分；大括弧{ }用于学科注释，学科注释只在必要时使用，对于专业范围比较明确的词，不予注明。本词汇所用专业略语如下：

{大}大地测量学

{天}天文学

{重}重力测量学

{工}工程测量学

{计}计算技术，电子计算机

{航}航空摄影，摄影测量学

{遥}遥感技术

{制}地图制图学

{军}军事地形学

{印}地图制印

{名}地名学

{理}地理学

{质}地质学

{数}数学

{物}物理学

{化}化学

{气}气象学

目 录

使用说明	i
正文	1~707
附录一 常用缩写词	708~837
附录二 希腊字母表	838
附录三 常用度量衡表	839~842
附录四 测绘常用常数表	843~846
附录五 英汉译音表	846~849

A

aa-field 块熔岩地

ab 水,河

abac 算图,列线图

abacus 算盘;〔圆柱〕顶板

abad 城市,村,镇

abaxial 轴外的,离轴的

abbreviation 缩写词,略语;约分

aber 河口,汇流点;沉溺海岸,里

亚式海岸

aberration 偏差;象差;光行差
{天}

~ of light 光行差

~ of needle 磁针偏差

annual ~ 周年光行差

astigmatic ~ 象散

astronomic(al) ~ 光行差

axial ~ 纵向象差;轴向光行差

chromatic ~ 色〔象〕差

colour ~ 色差

coma ~ 彗形象差

daily ~ 周日光行差

differential ~ 光行差较差;微
分象差

diurnal ~ 周日光行差

field ~ 象场弯曲

hologram ~ 全息象差

lateral ~ 横向象差

lens ~ 透镜象差

longitudinal ~ 纵向象差

monochromatic ~ 单色象差

motion ~ 运动象差(指航摄曝
光时由于飞机运动而引起的航
摄影透镜的象差)

non-symmetric(al) ~ 非对称象
差

oblique ~ 斜象差

off-axis ~ 轴外象差,离轴象差

planetary ~ 行星光行差

ray ~ 光线行差,光线象差

residual ~ 剩余象差

secular ~ 长期光行差

spherical ~ 球面象差

spherochromatic ~ 球面色象
差

stellar ~ 恒星光行差

transversal ~ 横向象差

wave front ~ 波前象差

zonal ~ 带象差,域象差

aberration-free 无象差

ability 能力,性能

resolving ~ 分辨率,分辨力,鉴
别能力,分解力

abime 深渊,落水洞(喀斯特)

ablation 消融〔作用〕,磨削〔作
用〕,消蚀,烧蚀,脱离

ablatograph 融化测量仪(测量冰
川融化速度用)

abnormal 反常的,异常的,不规则
的,不标准的

abode 住宅

aboriginal 土著的,本地居民,土
生动植物

aborigines 本地居民,土生动植
物

abort 截止,放弃,作废,飞行失
败,取消飞行(因设备发生故障)

above 上游

above-critical 超限差的,超临界
的

above-water 水面上的,超出水
面的

abra 岩洞

abrasion 磨蚀〔作用〕, 冲蚀〔作用〕(海蚀, 浪蚀); 摩擦, 磨损
abrasive 研磨的, 磨蚀的, 磨损的; 研磨剂, 磨料
abrasiveness 磨蚀性, 研磨性; 研磨, 磨蚀, 磨耗
 ~ of ink 研墨
abrupt 陡坡, 急坡
abscissa 横坐标, X 坐标
absorb 吸收, 减震; 承受(震动等)
absorbability 吸收能力, 吸收性能
absorbableness 吸收能力, 吸收本领
absorbance 吸收性, 吸收率
absorbency 吸收能力, 吸收本领, 吸收性能; 吸墨性能(纸张吸墨程度)
absorbent 吸收剂, 吸收体
absorber 吸收剂, 吸收器, 吸收体, 吸收电路, 减震器
colour ~ 滤光镜, 滤光片, 消色器
infrared ~ 红外吸收体
resonance ~ 共振吸收器
shock ~ 减震器, 阻尼器, 缓冲器
solvent ~ 溶剂吸收体
vibration ~ 消震器
absorptance 吸收比
hemispherical ~ 半球状吸收比
internal ~ 内吸收系数
spectral ~ 光谱吸收系数
absorption 吸收〔作用〕
 ~ of dyes 色吸收
 ~ of light 光〔线〕吸收
 ~ of vehicle 载〔色〕体吸收
actinic ~ 光化吸收
apparent ~ 视吸收, 表现吸收
atmospheric ~ 大气吸收

background ~ 底层吸收
band ~ 光〔谱〕带吸收, 波段吸收
colour centre ~ 色光中心吸收
complete ~ 全吸收
deviative ~ 偏离吸收, 偏向吸收
dielectric ~ 介电吸收
differential atmospheric ~ 大气吸收较差
F-band ~ F 波段吸收(在 625 nm 谱段处的吸收)
infrared ~ 红外〔线〕吸收
inner ~ 内吸收
intrinsic (electronic) ~ 本征电子吸收
luminous ~ 光吸收
moisture ~ 水分吸收
monochromatic ~ 单色吸收
negative ~ 负吸收
nonselective ~ 无选择吸收
optical ~ 光学吸收
partial ~ 部分吸收
photoelectric ~ 光电吸收
positive ~ 正吸收
selective ~ 选择吸收
specific ~ 吸收率, 吸收比
spectral ~ 光谱吸收
total ~ 总吸收
water ~ 吸水性
X-ray ~ X 射线吸收
absorptivity 吸收能力, 吸收性, 吸收率
optical ~ 光吸收能力, 光吸收率
spectral ~ 光谱吸收力
abstract 摘要, 文摘, 纪要, 提取, 抽取, 概括; 抽象{数}
abut 邻接, 接合

abutment 桥墩, 桥台, 支座, 支柱;
 邻接, 接合, 接界
arch ~ 拱桥台
dead ~ 隐蔽式桥台
abuttal 境界
abysmal 深海的
abyss 落水洞, 深渊, 深海区, 海
 沟
abyssal 深海的, 海底深处的(5000
 米以下), 深渊
academy 科学院, 研究院, 学院,
 专科学校, 学会
accelerate 加速, 增加速度
acceleration 加速, 加速度
 ~ due to attraction 引力加速
 度
absolute ~ 绝对加速度
angular ~ 角加速度
areal ~ 掠面加速度
average ~ 平均加速度
casual ~ 随机加速度
centrifugal ~ 离心加速度
centripetal ~ 向心加速度
convergence ~ 收敛性加速
Coriolis ~ 科里奥利加速度
drag ~ 减速, 负加速度
effective ~ of gravity 有效重
 力加速度
equatorial ~ 赤道加速度
fore-and-aft ~ 航向加速度, 纵
 向加速度
gravitational ~ 引力加速度
gravity ~ 重力加速度
gravity ~ in space 空间重力加
 速度
horizontal ~ 水平加速度
normal ~ 法向加速度
normal ~ of gravity 正常重力
 加速度

orbital ~ 轨道加速度
relative ~ 相对加速度
secular ~ 长期加速度{天}
tangential ~ 切向加速度
accelerator 加速器, 加速剂, 催化
 剂, 促进剂
alkaline ~ 碱性促进剂
ripening ~ 成熟促进剂
accelerometer 加速度计, 加速表
angular ~ 角加速表
gyroscopic ~ 陀螺加速表
laser ~ 激光加速度计
pendulous gyro integrating ~
 摆式陀螺积分加速表
acceptance 接受, 验收, 合格
 ~ of work 工程验收
acceptor 接受器, 受主, 受体
halogen ~ 卤素受主, 卤素接
 受者
access 存取, 取数, 检索, 访问, 接
 近, 入口, 通路, 引桥, 调整孔
arbitrary ~ 随机存取
block ~ 成组存取, 程序块访问
control ~ 控制通路
direct (memory) ~ 直接存取,
 随机存取, 随机访问
dual ~ 双臂存取(磁盘上用)
indexed ~ 变址存取, 变址访
 问
multiple ~ 多路存取, 多路访问
partitioned file ~ 分区文件存
 取
sequential ~ 顺序存取
serial ~ 顺序存取, 串行存取
simultaneous ~ 并行存取
accessibility 可达性, 可接近性, 可
 存取性
accession 接近, 增加, 新到图书,
 新到资料

accessory 附件,辅助设备;附属的,辅助的,次要的
corner ~ 连测定向标,连测方位点
darkroom ~ 暗室辅助设备
optical ~ 光学附件
surveying ~ 测量用辅助器材
accident 突变,故障,事故;褶皱,地面起伏
~ of the ground 褶皱,地面起伏
geomorphic ~ 地形突变,地貌突变
acclivous 坡度缓的,倾斜的,斜坡的
accommodation 调节,调准(透镜),容纳,装置,夹具
~ of human eye 人眼调节
adjacent ~ 附属建筑物,附属设备
accord 符合,一致,条约,协定(国际)
accordion 折式地图
accumulation 累积,累加,存储,堆积物
~ of error 误差累积
~ of rounding errors 凑整误差累积
~ of silver ions 银离子聚集〔作用〕
accumulator 累加器,存储器;蓄能器,蓄电池,贮水器
acid ~ 酸性蓄电池
dry ~ 干〔蓄〕电池
lead ~ 铅蓄电池
NiCd ~ 镍镉蓄电池
product ~ 乘积累加器
running ~ 后进先出存储器
accuracy 精度(有时特指最后结

果的精度)
~ for horizontal control 平面控制精度
~ for vertical control 高程控制精度
~ of angular measurement 测角精度
~ of breaking through 贯通精度
~ of drawing 绘图精度
~ of focusing 对光精度,调焦精度
~ of network 控制网精度
~ of observation 观测精度
~ of presentation 表示精度
~ of ranging 测距精度
absolute ~ 绝对精度
angular ~ 测角精度
available ~ 可达精度,有效精度
beam settling ~ 电子束稳定精度
bearing ~ 方向角精度,定向精度
calibration ~ 校准精度
cartographic ~ 地图制图精度
collimation ~ 视准精度
contouring ~ 等高线描绘精度,等高线立体测绘精度
digitizing ~ 数字化精度
directional ~ 方向精度
distance ~ 测距精度
drafting ~ 绘图精度
draughting ~ 绘图精度
dynamic ~ 动态精度
expected ~ 预期精度
external ~ 外部精度,准确度
extra ~ 超精度,超高精度
first-order ~ 一等精度

geometrical ~ 几何精度
 graphic(al) ~ 图解精度
 guiding ~ 制导精确度; 导星精度{天}
 height ~ 高程精度
 horizontal (position) ~ 平面位置精度
 internal ~ 内部精度
 intrinsic ~ [仪器] 固有精度, 内在精度
 map ~ 地图精度
 mapping ~ 测图精度
 measurement ~ 量测精度
 nominal ~ 标称精度
 numerical ~ 数值精度
 observation(al) ~ 观测精度
 obtainable ~ 可达精度
 overall ~ 总精度
 permissible ~ 容许精度
 pin-point ~ 超高精度; 刺点精度
 planimetric ~ 平面控制精度, 平面位置精度
 plotting ~ 测图精度, 展绘精度, 绘图精度
 pointing ~ 照准精度, 目标指示精度
 positional ~ 点位精度
 primary ~ 一等精度
 range ~ 测距精度
 reading ~ 读数精度
 realistic ~ 真实精度
 registration ~ 套合精度, 配准精度, 记录精度
 relative ~ 相对精度
 required ~ 要求精度
 resultant ~ 总精度, 最后精度
 scale ~ 比例尺精度, 尺度精度
 tracking ~ 跟踪精度

vernier ~ 游标精度
 vertical ~ 高程精度
 accurate 正确的, 精密的, 精确的
 acetate 醋酸盐, 醋酸酯
 lead ~ 醋酸铅
 cellulose ~ 醋酸纤维素
 copper ~ 醋酸铜
 acetometer 醋酸比重计
 acetone 丙酮
 diphenol ~ 联苯酚丙酮
 achromat 消色差透镜
 achromatic 无色的, 单色的, 消色差的
 achromatism 消色差
 visual ~ 视消色差
 achromatization 消色差
 achromatized 消色差的
 aciculisilvae 针叶林
 acid 酸, 酸性的
 acetic ~ 醋酸, 乙酸
 amino ~ 氨基酸
 amino acetic ~ 氨基醋酸
 benzoic ~ 苯甲酸, 安息香酸
 boric ~ 硼酸
 carbolic ~ 石碳酸, 苯酚
 citric ~ 柠檬酸
 concentrated ~ 浓酸
 diluted ~ 稀酸
 etching ~ 腐蚀酸
 formic ~ 甲酸, 蚁酸
 glacial acetic ~ 冰醋酸
 hydrobromic ~ 氢溴酸
 hydrochloric ~ 盐酸
 hydrofluoric ~ 氢氟酸
 hypo clearing ~ 海波消除剂, 硫代硫酸钠消除剂
 lactic ~ 乳酸
 muriatic ~ [粗]盐酸
 nitric ~ 硝酸

ortho-boric ~ 原硼酸(即硼酸)
 sulfuric ~ 硫酸
 tartaric ~ 酒石酸
 terephthalic ~ 对苯二酸, 对酞酸
 acidity 酸性, 酸度
 acid-processed 酸处理的
 acid-proof 耐酸的, 防酸的
 acinal 无倾斜的, 无倾角的, 水平的
 acinic 无倾角的, 无磁倾角的
 acme 最高点, 极点, 顶点
 acnode 孤点, 孤立点
 acogenic 造山
 aquifer 蓄水层, 含水层
 acquisition 获得, 获取, 搜索, 探测
 data ~ 数据获取, 数据收集
 target ~ 目标探测, 目标捕获
 acre 英亩(合40.47公亩或6.07亩)
 acreage 英亩数, 土地面积
 acronym 首字母缩略词
 acta 学报
 actinic [有]光化[性]的, 光化学的
 actinism 光化作用
 actinity 光化性, 光化度
 actinograph 辐射计, 自记曝光计, 光能测定仪
 actinometer 曝光表, 光化线强度表, 太阳辐射计
 differential ~ 差示曝光表, 微差曝光计
 actinometric 曝光测定的
 actinometry 日射测量法, 辐射测量学, 曝光测定
 action 作用, 动作, 实行
 ~ of light 光的作用, 光化效应

atmospheric ~ 大气作用
 automatic focusing ~ 自动聚焦作用, 自动调焦作用
 back ~ 反作用
 bleaching ~ 漂白作用
 chemical ~ 化学作用
 compensating ~ 补偿作用
 contact ~ 接触作用
 cutting ~ 切割作用
 damping ~ 阻尼作用, 缓冲作用
 frost ~ 冰冻作用
 gravity ~ 重力作用
 interactive ~ 人机联系操作
 local ~ 局部作用
 on-off ~ 开关作用, 开关动作
 photochemical ~ 光化作用
 stimulated ~ 受激作用
 tidal ~ 潮汐作用
 user ~ 用户操作
 volcanic ~ 火山作用
 activation 激活, 激化, 活化, 启动, 触发
 photochemical ~ 光化学激活
 activator 激励器, 激活剂, 催化剂, 活化剂
 activity 放射性, 活动[性], 效率, (复)范围, 领域, 组织, 机构
 digital image-processing ~ 数字图象处理机构
 magnetic ~ 地磁活动
 optical ~ 旋光性, 旋光度
 research ~ 研究中心, 研究活动
 solar ~ 太阳活动
 actuality 现实性, 现势性
 actuator 调节器, 传动装置, 激励器, 执行元件
 acuity 敏锐度, 敏感性, 分解力, 鉴别力

- stereoscopic (visual) ~** 立体视觉敏感度
visual ~ 视觉敏锐度
acutance 锐度, 曲线锐度, 清晰性
image ~ 影像锐度, 影像清晰性
line ~ 线划清晰性
acute-intersection 锐角交会
acyclic 非循环的, 零调的(拓扑学), 单极的
adamas 金刚石
adaptability 适应性
adaptation 适应, 匹配
 ~ to the ground 利用地形, 地形适应性
dark ~ 暗适应
light ~ 光适应
adapter 衔接器, 转接器, 匹配器, 拾波器, 拾音器
channel-to-channel ~ 通道与通道衔接器, 通道选择器
film-pack ~ 胶片盒转接器
lens ~ 附加透镜
plate ~ 硬片转换盒
plug ~ 插塞式转接器, 插头
theodolite ~ 经纬仪衔接器
adaptor = adapter
add 加, 增加
 logic ~ 逻辑加
addend 加数
adder 加法器
 binary ~ 二进制加法器
 eight bit ~ 八位加法器
 one-column ~ 一位加法器, 单列加法器
 serial binary ~ 串联二进制加法器
adder-accumulator 加法累加器
adder-subtractor 加减器
- addition** 加, 加法, 补充, 附加, 附加物
 ~ of series 级数加法
 ~ of variables 加变量
 ~ of vector 向量加法
algebra ~ 代数加法
logical ~ 逻辑加法
vectorial ~ 向量相加
address 地址, 寻址
 absolute ~ 绝对地址 (= 基本地址 + 相对地址)
 base ~ 基本地址
 block ~ 程序块地址
 calculated ~ 计算地址, 合成地址
 direct ~ 直接地址, 一级地址
 entry ~ 入口地址
 first level ~ 直接地址, 一级地址
 fixed ~ 固定地址
 floating ~ 可变地址, 浮动地址
 generated ~ 合成地址, 形成地址
 immediate ~ 立即地址, 零级地址
 indexed ~ 变址, 结果地址
 presumptive ~ 基本地址, 基准地址
 real-time ~ 实时地址, 零级地址
 reference ~ 基本地址, 参考地址
 software ~ 软件地址
 specific ~ 绝对地址, 专用地址
 symbol ~ 符号地址
 variable ~ 可变地址
 virtual ~ 虚拟地址
 zero-level ~ 零级地址(指令中的地址码为操作数)

addressability 寻址本领

addressing 定址, 寻址, 访问

direct ~ 直接定址, 一级定址

indirect ~ 间接寻址, 间接定址

selective ~ 选择定址

adele 赋值向量

adhesion 粘着, 附着, 附着力

adhesive 粘着剂, 胶合剂, 附着的, 粘着的

contact ~ 接触粘合剂, 压敏胶

liquid ~ 粘合液, 胶水

Ad Hoc 特设, 专设

adiabatic 绝热的

adiactinic 绝射的, 绝光化的

adit 坑道, 平洞, 入口

adjacency 接近, 邻近间距

adjacent 附近的, 邻接的, 接壤的, 接边的

adjoiner 邻接处, 接合部

adjoining 毗邻的, 接壤的, 紧接的,

adjust 调整, 校准, 对准, 平差

~ **on control points** 根据控制点定向, 与控制点连测, 控制点平差

~ **the angles by curves** 使曲线光滑

~ **the compass** 确定罗盘偏差(自差)

~ **the null point** 调零, 零点调准

~ **to zero** 置零, 归零

half ~ 四舍五入, 凑整

adjuster 调节器, 平差器, 装配工

electrical survey-net ~ 测量网电模拟平差器

adjustment 调整, 调节, 校正, 平差

~ **by angles** 角度平差

~ **by correlates** 联系数平差, 相关[数]平差

~ **by directions** 方向平差

~ **by parameters** 参数平差, 间接平差

~ **by the method of least squares** 最小二乘法平差

~ **for definition** 调整清晰度

~ **for tilt** 倾角校正

~ **in groups** 分组平差

~ **in one cast** 整体平差

~ **in phases** 逐级平差

~ **in successive steps** 逐次平差, 逐级平差

~ **of condition equations** 条件[观测]平差

~ **of condition equations with unknowns** 带有未知数的条件[观测]平差

~ **of condition observations** 条件[观测]平差

~ **of correlated observations** 相关观测平差

~ **of direct observations** 直接[观测]平差

~ **of images** 象片镶嵌

~ **of incomplete sets of observations** 不完全观测组平差

~ **of indirect observations** 间接观测平差

~ **of intermediate observations** 间接观测平差

~ **of leveling circuits** 水准线路平差

~ **of network** 测量网平差

~ **of observations** 观测平差

~ of observation equations 间接观测平差
 ~ of observation equations with condition equations 带有条件[方程]的间接观测平差
 ~ of printing plate 上版, 印版调整
 ~ of sextant 六分仪校正
 accurate ~ 精确校正
 angular ~ 角度平差
 approximate ~ 近似平差
 area ~ 区域网平差
 astro-geodetic net ~ 天文大地网平差
 automatic step ~ 步长自动调整
 balancing ~ 平衡调整, 对称调整
 block ~ 分区平差{大}, 区域网平差{航}
 block ~ by strips 航线法区域网平差
 boundary ~ 边界调整
 bundle ~ 光束法平差, 光束改正
 centre ~ 置中
 Chebyshev ~ 契比雪夫平差(改正数之和为最小的平差)
 coarse ~ 粗调
 coincidence ~ 符合调整, 重合校正
 collimation ~ 视准校正
 coordinate ~ 坐标平差
 deviation ~ 偏差调整
 differential ~ 微差平差法
 direction ~ 方向平差
 elevation ~ 高度调节, 高程改正
 eyesight ~ 调焦(检阅器目镜

的)
 figure ~ 图形平差
 filtering ~ 滤色调整
 fine ~ 细调, 微调; 精密平差
 focussing ~ 调焦
 graphic(al) ~ 图解平差法
 grid magnetic azimuth ~ 格网磁方位角校正
 halving ~ 二等分校正
 horizontal ~ 水平校正
 instrument ~ 仪器校正
 interpupillary ~ 眼基线调节
 isostatic ~ 均衡调整
 land-line ~ 标定地界
 lateral ~ 横向校正, 横向改正
 least squares ~ 最小二乘法平差
 leveling ~ 水准测量平差, 安平, 置平
 local ~ 局部平差
 manual ~ 手调, 人工调整
 map ~ 地图接边, 图幅接边
 mathematical horizontal ~ 解析法平面平差
 mathematical vertical ~ 解析法高程平差
 non-rigorous ~ 近似平差
 orientation ~ 定向调节, 方向改正
 out of ~ 未校正的; 未平差的, 失调
 overall ~ 整体平差
 partitioning ~ 分区平差
 planimetric ~ 平面平差
 polynomial ~ 多项式平差
 press ~ 上版
 range ~ 距离校正, 距离调整
 rigorous ~ 严格平差
 scribed ~ 刻图修改